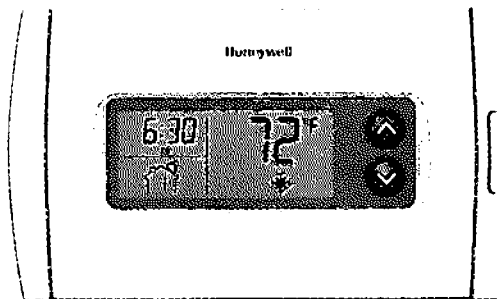


# Honeywell

## Guía de instalación rápida



### RTH2310

Termostato programable



69-2214ES-1

## **Instalación fácil**

El nuevo termostato ha sido concebido para que su instalación sea fácil. Sólo hay que seguir las instrucciones de las páginas siguientes.

- ① Identificar el tipo de sistema.
- ② Retirar el viejo termostato.
- ③ Identificar los cables.
- ④ Montar la nueva placa mural.
- ⑤ Conectar los cables.
- ⑥ Cuando los cables no coinciden.
- ⑦ Especificar el tipo de estufa.
- ⑧ Instalar las pilas.
- ⑨ Instalar el termostato.
- ⑩ Configurar el sistema.



**¿Necesita asistencia?  
Estamos aquí para ayudarlo  
Llame al 1-800-468-1502**

## **1** Identificar el tipo de sistema

Este termostato es compatible con los siguientes sistemas:

- Calefactor a gas, aceite o eléctrico
- Aire acondicionado central
- Sistema de agua caliente con o sin bomba
- Sistema de milivoltios
- Sistema de calefacción y aire acondicionado central

Si no supiera cuál es su sistema o si tuviera otras preguntas, llámenos sin cargo al 1-800-468-1502.

**Este termostato no es compatible con las bombas de calor o los sistemas multietapas.**

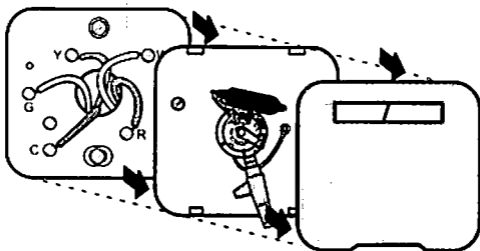
## 2 Retirar el viejo termostato

- 1) Cortar la electricidad del sistema de calefacción/  
aire acondicionado.



- 2) Retirar el viejo termostato pero dejar la placa mural con los cables conectados.

No retirar la placa mural todavía



### **ADVERTENCIA SOBRE EL MERCURIO:**

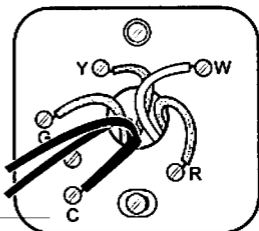
no ponga su viejo termostato en la basura si contiene mercurio en un tubo sellado. Comuníquese con la autoridad de gestión de desechos local para saber cómo reciclarlo o eliminarlo adecuadamente.

### 3 Identificar los cables

Si en el viejo termostato hubiera cables no conectados o si estuvieran fijados a un terminal marcado C o C1, estos cables no se conectarán al nuevo termostato. Recubrir el extremo de metal desnudo de cada uno con cinta aisladora para que no puedan tocarse y producir un corto circuito.

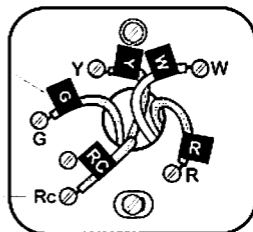
No utilizar cables no conectados

No utilizar cables C o C1



Identificar y etiquetar cada cable.

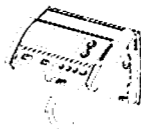
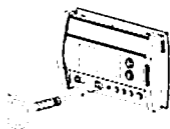
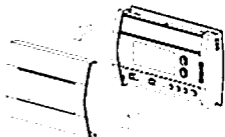
**IGNORAR LOS COLORES DE LOS CABLES:**  
 usar las designaciones de los tornillos terminales para identificar los cables.



*Desconectar los cables y retirar la vieja placa mural sólo después de haber identificado y etiquetado los cables. Enroscarlos en un lápiz para impedirles caer dentro del agujero de la pared.*

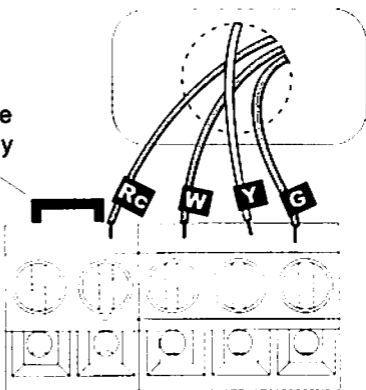
## 4 Instalar la nueva placa mural

- 1) Retirar la placa de cubierta.
- 2) Aflojar los tornillos (que quedarán cautivos en la placa mural).
- 3) Retirar el termostato.
- 4) Marcar y perforar los agujeros de montaje apropiados (o usar los existentes). Introducir los anclajes plásticos. Pasar los cables por la apertura de la placa mural y asegurar la placa a la pared con los tornillos provistos.



## 5 Conectar los cables (conexión típica)

Retirar el puente si hay cables R y Rc.



Rh Rc W Y G

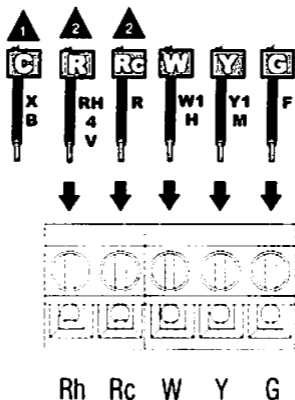
- 1) Hacer coincidir cada cable etiquetado con el terminal de la misma letra.
- 2) Aflojar los cables del terminal con un destornillador, luego ajustar los tornillos.
- 3) Empujar el exceso de cables en el agujero de la pared.

### ¿Las etiquetas no coinciden?

Si un cable no corresponde a ningún terminal del termostato, referirse a la página siguiente.

## 6 Conectar los cables (conexión menos común)

Si un cable etiquetado no coincide con la designación de ningún terminal, referirse al diagrama siguiente:



*No usar C, X o B. Enroskar el extremo desnudo con cinta aisladora.*

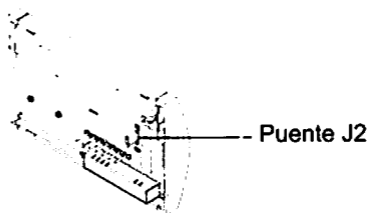


*Si los cables están conectados con los terminales Rh y Rc, retirar el puente (ver la página previa).*



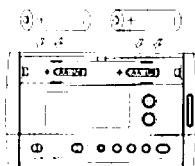
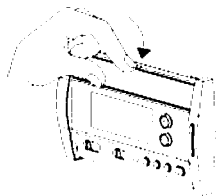
## **7** Especificar el tipo de estufa

La posición del cable de puente J2, en la parte posterior del termostato, es importante si se conectó un cable al terminal G.



- HG** Dejar el puente en esta posición en el caso de un sistema de calefacción a gas o a aceite.
  
- HE** Colocar el puente en esta posición en el caso de un sistema de calefacción eléctrico.

## 8 Instalar las pilas



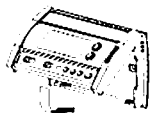
- 1) Retirar la cubierta de las pilas.
- 2) Instalar las pilas como se indica en el dibujo. Respetar la polaridad.
- 3) Reinstalar la cubierta de las pilas. Se escuchará un clic.

Luego de instalar las pilas, el termostato hace una serie de pruebas por alrededor de 5 segundos.

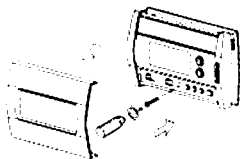
Una vez terminadas las pruebas, la pantalla indicará la temperatura actual. Es normal que la temperatura indicada sea más elevada que la temperatura ambiente si se tiene el termostato en la mano. El termostato indicará la temperatura ambiente cuando esté instalado en la pared. El punto de ajuste de fábrica es de 70°F (21°C).

## 9 Instalar el termostato

- 1) Montar el termostato en la placa mural.









- 2) Ajustar los tornillos e instalar la placa de cubierta.





- 3) Conectar el sistema de calefacción/aire acondicionado a la electricidad.



## 10 Configuración del sistema

- 1) Presionar los botones  y  simultáneamente durante 3 segundos para entrar o salir del menú de configuración.
- 2) Para avanzar a la siguiente función, presionar brevemente  y  simultáneamente.
- 3) Para cambiar la configuración, presionar los botones  o .

PANTALLA	DESCRIPCIÓN	OPCIONES <sup>1</sup>
un t	Visualización de temperatura	°C ó °F
Hr	Visualización de la hora	<b>12 h</b> ó 24 h
ES	Encendido anticipado <sup>2</sup>	On ó <b>Off</b>
C PH	 Ciclos de calefacción/hora <sup>3</sup>	2, 3, <b>4</b> , 5 ó 6 <sup>4</sup>
	 Ciclos de enfriamiento/hora <sup>3</sup>	2, 3, <b>4</b> , 5 ó 6 <sup>5</sup>

<sup>1</sup> Lo valores de fábrica están en negrita y subrayados.

<sup>2</sup> Ver la página 3 del Manual de Uso.

<sup>3</sup> Usar el conmutador del sistema para cambiar entre los dos parámetros.

<sup>4</sup> Para un control óptimo de la calefacción, utilizar la configuración correspondiente al sistema de la siguiente manera: 2=30 min. (vapor/gravedad); 3=20 min. (agua caliente, 90%+ calefactor de alta eficacia); 4=15 min. (gas o aceite), 5=12 min. (ajuste alterno para gas o aceite); 6=10 min. (eléctrico).

<sup>5</sup> La duración de los ciclos de aire acondicionado correspondientes son los siguientes: 2=30 min., 3=20 min., 4=15 min., 5=12 min., 6=10 min.



**NE RETOURNEZ PAS AU MAGASIN!  
COMPOSEZ LE 1-800-468-1502.**

Si vous avez des questions sur l'installation ou d'autres questions sur le produit, appelez-nous sans frais au 1 800 468 1502.



**¡NO VUELVA AL NEGOCIO!  
LLAME AL 1-800-468-1502.**

Si tiene preguntas sobre la instalación o cualquier pregunta sobre el producto, llámenos sin cargo al 1-800-468-1502.